

亚洲城市论坛 2014·上海

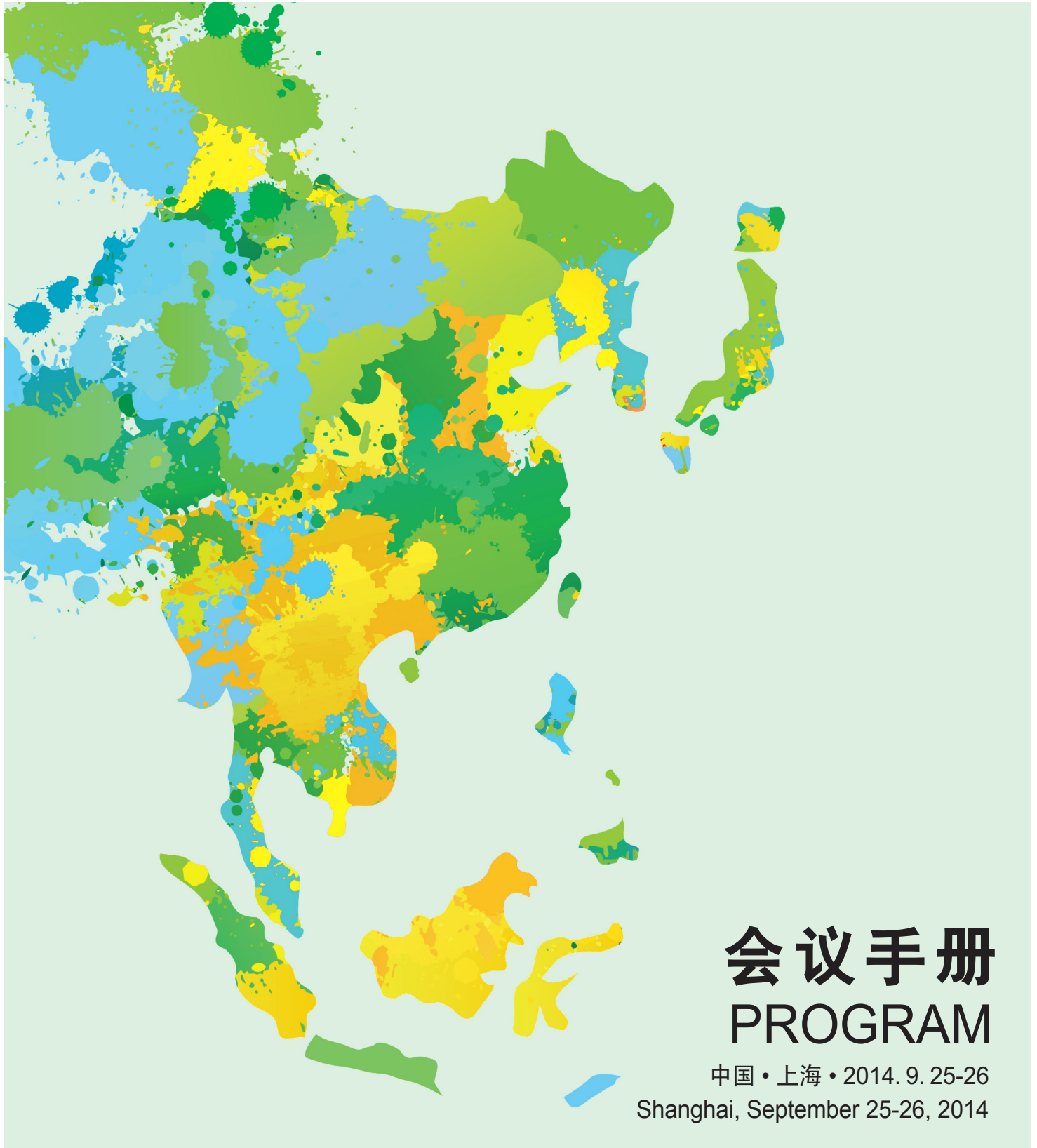
ASIAN CITY FORUM 2014 · SHANGHAI

主题：城市更新
Theme: City Regeneration

主办单位:  **CAUP** 同济大学建筑与城市规划学院
COLLEGE OF ARCHITECTURE AND URBAN PLANNING TONGJI UNIVERSITY

 上海市城市规划设计研究院
SHANGHAI URBAN PLANNING & DESIGN RESEARCH INSTITUTE

 上海市城市规划建筑设计工程有限公司



会议手册
PROGRAM

中国·上海·2014. 9. 25-26
Shanghai, September 25-26, 2014

会议组织	1	Organization	6
会议日程	2	Schedule	7
会议议程	3	Forum Agenda	8
会议服务	5	Notice Related	10

会议组织

主办

同济大学建筑与城市规划学院
上海市城市规划设计研究院
上海市城市规划建筑设计工程有限公司

承办

亚洲城市研究中心
同济大学建筑与城市空间研究所
《上海城市规划》杂志

参会专家

林荣辉	新加坡城市重建局 总规划师兼副局长
葉子季	香港特别行政区规划署 九龙规划专员
市川宏雄	日本明治大学公共管理研究生院 院长,教授 / 森纪念基金会执行主任
金仁熙	韩国首尔研究院研究部 主任
王才强	新加坡国立大学设计与环境学院 院长、教授
張聖琳	国立台湾大学建筑与城乡规划研究所 所长,教授
Jagath Munasinghe	斯里兰卡莫勒图沃大学规划系 主任
金度年	韩国成均馆大学精明绿色城市研究中心 教授
Johannes WIDODO	新加坡国立大学设计与环境学院 副教授
郑时龄	中国科学院 院士、同济大学建筑与城市空间研究所 所长,教授
伍江	同济大学 副校长,教授
王扣柱	上海市规划和国土资源管理局 副局长
张玉鑫	上海市城市规划设计研究院 院长
彭震伟	同济大学建筑与城市规划学院 教授
沙永杰	同济大学建筑与城市规划学院 副教授、同济大学建筑与城市空间研究所 副所长
王引	北京市城市规划设计研究院 总规划师
师武军	天津市城市规划设计研究院 院长
赖寿华	广州市城市规划勘测设计研究院 总规划师
张帆	上海市规划和国土资源管理局 副总工程师
刘锦屏	上海市规划和国土资源管理局 副总工程师
赵宝静	上海市城市规划设计研究院 副院长,副书记
夏丽萍	上海市城市规划设计研究院 总规划师

会议日程

时间: 9月24日

地点: 同济大学

专家见面会

18:00

地点: 同济大学建筑与城市规划学院

同济大学欢迎晚宴

18:45-20:00

地点: 同济大学三好坞餐厅

时间: 9月25日

地点: 上海世博会最佳实践区

开幕式

09:00-09:15

主题会议 (上午)

09:15-12:20

地点: 世博会最佳实践区上海设计中心南馆 (保屯路433号) 1楼

自助午餐

12:20-13:45

地点: 保屯路399号汉堡之家餐厅

主题会议 (下午)

13:45-17:20

地点: 世博会最佳实践区上海设计中心南馆 (保屯路433号) 1楼

专题讨论

17:30-18:30

地点: 世博会最佳实践区上海设计中心南馆 (保屯路433号) 1楼

上海市规划院欢迎晚宴

18:30-20:00

地点: 花园港路200号云餐厅

时间: 9月26日

地点: 上海市中心城区内不同发展阶段形成的典型区域

专家考察

09:00-17:00

会议议程

会议时间: 2014年9月25日 (星期四)

会议地点: 世博会最佳实践区上海设计中心南馆1楼

论坛主席: 伍江 同济大学 副校长, 教授 张玉鑫 上海市城市规划设计研究院 院长

上午

9:00-12:30

主持人: 沙永杰

开幕式 09:00-09:15

主持人介绍与会嘉宾

致欢迎词

伍江 同济大学 副校长, 教授

张玉鑫 上海市城市规划设计研究院 院长

主题会议

主旨报告

上海2040——城市更新 09:15-09:45

赵宝静 上海市城市规划设计研究院 副院长

主题报告

1. 新加坡总体规划 09:45-10:15

林荣辉 新加坡城市重建局总规划师兼 副局长

2. 香港城市更新的新举措 10:15-10:45

葉子季 香港特别行政区规划署 九龙规划专员

茶歇、合影留念 10:45-11:00

主题报告

3. 东京2035 11:00-11:30

市川宏雄 日本明治大学公共管理研究生院 院长, 教授 / 森纪念基金会执行主任

4. 首尔总体规划2030 11:30-12:00

金仁熙 韩国首尔研究院研究部 主任

5. 规律中的规则与规则中的规律——以北京城市更新为例 12:00-12:20

王引 北京市城市规划设计研究院 总规划师

下午

13:45-17:20

主持人: 夏胜

主题报告

6. 新加坡城市公共空间 13:45-14:15

王才强 新加坡国立大学设计与环境学院 院长、教授

7. 饮水思源城乡一元 14:15-14:45

張聖琳 国立台湾大学建筑与城乡规划研究所 所长, 教授

8. 基于规划实施的城市更新与改造——天津近二十年的探索与实践 14:45-15:05

师武军 天津市城市规划设计研究院 院长

9. 重塑东方花园城市: 科伦坡当代城市发展分析 15:05-15:35

Jagath Munasinghe 斯里兰卡莫勒图沃大学规划系 主任

会议议程

下午 茶歇 15:35-15:50

主题报告

10. 精明绿色城市: 可持续城市发展模式——首尔世界杯公园和上岩数码媒体城的经验 15:50-16:20

金度年 韩国成均馆大学精明绿色城市研究中心 教授

11. 增长中的城市更新——广州城市更新实践与思考 16:20-16:40

赖寿华 广州市城市规划勘测设计研究院 总规划师

12. 雅加达: 历史积淀与未来展望 16:40-17:10

Johannes WIDODO 新加坡国立大学设计与环境学院 副教授

闭幕式

主办方致答谢词 17:10-17:20

郑时龄 中国科学院 院士、同济大学建筑与城市空间研究所 所长, 教授

专题讨论 17:30-18:30

主持人:

伍江 同济大学 副校长, 教授

参加人员:

会议嘉宾

知识合作伙伴

韩国成均馆大学精明绿色城市研究中心

新加坡国立大学中国城市与建筑研究中心

城市土地学会中国大陆 (ULI)

国际城市论坛 (IFoU)

会议服务

9月25日上午07:45 境外专家在酒店大堂集合前往会议地点

9月26日上午09:00 境外专家在酒店大堂集合前往考察地点

会议期间,上海天气多变,请各位专家注意添加衣物,携带雨具。祝您在沪期间身体健康,心情愉快!



若有问题,可与以下人员联系:

会议协调人

沙永杰 +86-13816743741

夏 胜 +86-13601788589

工作人员

王 静 +86-13764564279

宋 歌 +86-18602189122

王周杨 +86-13916060461

杨 帆 +86-18621258822

张平兮 +86-13918657458

李雨婷 +86-13661609016

陈 薇 +86-13795317595

ORGANIZATION

Hosts

College of Architecture and Urban Planning, Tongji University
Shanghai Urban Planning & Design Research Institute
Shanghai Urban Planning & Architectural Design Engineering Co., Ltd

Organizers

Asian City Research Center
Institute of Architecture and Urban Space, Tongji University
The Journal of *Shanghai Urban Planning Review*

Invited Speakers and Participants

LIM Eng Hwee	Chief Planner & Deputy CEO, Urban Redevelopment Authority (URA), Singapore
YIP Chi-Kwai	District Planning Officer/Kowloon District, Planning Department, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region, Hong Kong
Hiroo Ichikawa	Professor, Dean, Professional Graduate School of Governance Studies, Meiji University, Tokyo Executive Director, Mori Memorial Foundation
Inhee KIM	Director, Office of Research Coordination, Seoul Institute, Seoul
HENG Chye Kiang	Professor, Dean, School of Design and Environment, National University of Singapore, Singapore
Shenglin CHANG	Professor, Director, Graduate Institute of Building and Planning, National Taiwan University, Taipei
Jagath Munasinghe	Head, Department of Town & Country Planning, University of Moratuwa, Colombo
Johannes WIDODO	Associate Professor, School of Design and Environment, National University of Singapore, Singapore
Donyun KIM	Professor, Director, Smart Green City Lab, Sung Kyun Kwan University, Seoul
Shiling ZHENG	Academician, China Academy of Science; Professor, Director of Institute of Architecture and Urban Space, Tongji University
Jiang WU	Professor, Vice President, Tongji University
Kouzhu WANG	Deputy Director, Shanghai Planning and Land Resources Administration Bureau
Yuxin ZHANG	General Director, Shanghai Urban Planning & Design Research Institute
Zhenwei PENG	Professor, College of Architecture and Urban Planning, Tongji University
Yongjie SHA	Associate Professor, College of Architecture and Urban Planning, Tongji University; Deputy Director of Institute of Architecture and Urban Space, Tongji University
Yin WANG	Chief Planner, Beijing Municipal Institute of City Planning & Design
Wujun SHI	General Director, Tianjin Urban Planning & Design Institute
Shouhua LAI	Chief Planner, Guangzhou Urban Planning & Design Survey Research Institute
Fan ZHANG	Vice Chief Engineer, Shanghai Planning and Land Resources Administration Bureau
Jinping LIU	Vice Chief Engineer, Shanghai Planning and Land Resources Administration Bureau
Baojing ZHAO	Vice Director, Shanghai Urban Planning & Design Research Institute
Liping XIA	Chief Planner, Shanghai Urban Planning & Design Research Institute

SCHEDULE

Date: Sep 24, 2014, Arrival – Meeting and Dinner

Venue: Tongji University

- | | |
|-------------|--|
| 18:00 | Dean's Welcome Meeting
Dean Meeting Room at College of Architecture and Urban Planning, Tongji University |
| 18:50-20:00 | Dinner
Sanhaowu Restaurant at Tongji University campus |

Date: Sep 25, 2014

Venue: Shanghai Design Center, Shanghai EXPO 2010 site

- | | |
|-------------|---|
| 09:00-12:20 | Morning session |
| 12:20-13:45 | Lunch
Address: Hamburg House Restaurant at Baotun Road No. 399, Huangpu District |
| 13:45-17:20 | Afternoon session |
| 17:30-18:30 | Meeting Discussion of Invited Speakers and Participants |
| 18:30-20:00 | Banquet by Shanghai Urban Planning & Design Research Institute
Address: Yun Restaurant at Huayuangang Road No. 399, Huangpu District |

Date: Sep 26, 2014, Field Study

Venue: Typical Areas on City Regeneration in Near Future in the Central Shanghai

- | | |
|-------------|------------------|
| 09:00-17:00 | Field Study Trip |
|-------------|------------------|

FORUM AGENDA

Morning Session Moderator: Yongjie SHA

Co-chairs:

Jiang WU Professor, Vice President, Tongji University

Yuxin ZHANG General Director, Shanghai Urban Planning & Design Research Institute

Opening Ceremony (09:00-09:15)

Introduction of invited speakers and participants

Welcoming Remarks

Jiang WU Professor, Vice President, Tongji University

Yuxin ZHANG General Director, Shanghai Urban Planning & Design Research Institute

Keynote speech

Shanghai 2040: Urban Regeneration (09:15-09:45)

Baojing ZHAO Vice Director, Shanghai Urban Planning & Design Research Institute

Speech 1

Singapore Master Plan (09:45-10:15)

LIM Eng Hwee Chief Planner & Deputy CEO, Urban Redevelopment Authority (URA), Singapore

Speech 2

Recent Urban Renewal Efforts in Hong Kong (10:15-10:45)

YIP Chi-Kwa District Planning Officer/Kowloon District, Planning Department, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region, Hong Kong

Group Photo Taking and Tea Break (10:45-11:00)

Speech 3

Tokyo 2035 (11:00-11:30)

Hiroo Ichikawa Professor, Dean, Professional Graduate School of Governance Studies, Meiji University, Tokyo
Executive Director, Mori Memorial Foundation

Speech 4

Seoul Comprehensive Plan 2030 (11:30-12:00)

Inhee KIM Director, Office of Research Coordination, Seoul Institute, Seoul

Speech 5

Regulation of the Rules and Rules in the Condex: A Case Study of City Regeneration in Beijing (12:00-12:20)

Yin WANG Chief Planner, Beijing Municipal Institute of City Planning & Design

Lunch (12:20-13:45)

Afternoon Session Moderator: Sheng XIA

Speech 6

Public Space in Singapore (13:45-14:15)

HENG Chye Kiang Professor, Dean, School of Design and Environment, National University of Singapore, Singapore

FORUM AGENDA

Speech 7

Taipei Ci-Tea Community Building and Regeneration: the Social Innovation of the Blue Magpie Tea in Pinglin
(14:15-14:45)

Shenglin CHANG Professor, Director, Graduate Institute of Building and Planning, National Taiwan University, Taipei

Speech 8

Urban Renewal and Reconstruction Based on Planning: Exploration and Implementation of Tianjin for Nearly Twenty Years (14:45-15:05)

Wujun SHI General Director, Tianjin Urban Planning & Design Institute

Speech 9

Regaining the Garden City of the East: A Critical View upon the Current Developments in Colombo, Sri Lanka
(15:05-15:35)

Jagath Munasinghe Head, Department of Town & Country Planning, University of Moratuwa, Colombo

Tea Break (15:35-15:50)

Speech 10

Smart Green City: A Model for Sustainable City Making and Health Urbanization - Seoul Experience on the World Cup Park and Sangam Digital Media City (15:50-16:20)

Donyun KIM Professor, Director, Smart Green City Lab, Sung Kyun Kwan University, Seoul

Speech 11

The Growth of Urban Renewal: Practice and Reflections of Guangzhou City Renewal (16:20-16:40)

Shouhua LAI Chief Planner, Guangzhou Urban Planning & Design Survey Research Institute

Speech 12

Resilient Jakarta: Layering and Scenario for the Future (16:40-17:10)

Johannes WIDODO Associate Professor, School of Design and Environment, National University of Singapore, Singapore

Closing Remarks (17:10-17:20)

Shiling ZHENG Academician, China Academy of Science; Professor, Director of Institute of Architecture and Urban Space, Tongji University

Meeting Discussion of Invited Speakers and Participants (17:30-18:30)

Moderator:

Jiang WU Professor, Vice President, Tongji University

Knowledge Partners

Smart Green City Lab, Sung Kyun Kwan University, Korea

China Architectural and Urban Research and Design Lab, National University of Singapore

Urban Land Institute (ULI) Mainland China

International Forum on Urbanism (IFoU)

NOTICE RELATED

i

Shuttle van from the hotel to Forum venue leave the hotel at 7:45am sharp on Sep 25, 2014. Please arrive at the hotel lobby before that time.

Shuttle van will leave the hotel for field study 9am on Sep. 26, 2014. Please arrive at the hotel lobby before that time.

For any un-expected or problem please feel free to contact the below cell phone numbers:

Co-ordinators

Yongjie SHA	+86-13816743741
Sheng XIA	+86-13601788589

Staffs

Jing WANG	+86-13764564279
Ge SONG	+86-18602189122
Zhouyang WANG	+86-13916060461
Fan YANG	+86-18621258822
Pingxi ZHANG	+86-13918657458
Yuting LI	+86-13661609016
Wei CHEN	+86-13795317595
Liyuan PAN	+86-15801978044

备忘录 MEMO

[illegible]

主办 | 同济大学建筑与城市规划学院
上海市城市规划设计研究院
上海市城市规划建筑设计工程有限公司
承办 | 亚洲城市研究中心
同济大学建筑与城市空间研究所
《上海城市规划》杂志

HOSTS | College of Architecture and Urban Planning, Tongji University
Shanghai Urban Planning & Design Research Institute
Shanghai Urban Planning & Architectural Design Engineering Co., Ltd
ORGANIZERS | Asian City Research Center
Institute of Architecture and Urban Space, Tongji University
The Journal of *Shanghai Urban Planning Review*

